ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. októbra 2014,

ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 o fluórovaných skleníkových plynoch určujú referenčné hodnoty na obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2017 pre každého výrobcu alebo dovozcu, ktorý nahlásil uvedenie fluórovaných uhľovodíkov na trh podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006

[oznámené pod číslom C(2014) 7920]

(Iba anglické, bulharské, české, estónske, francúzske, grécke, holandské, chorvátske, lotyšské, maďarské, maltské, nemecké, poľské, portugalské, rumunské, slovenské, slovinské, španielske a talianske znenie je autentické)

(2014/774/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch ([1]), a najmä na jeho článok 16 ods. 1,

keďže:

(1) V súlade s nariadením (EÚ) č. 517/2014 uvedenie najmenej 100 ton ekvivalentu CO_2 fluórovaných uhľovodíkov výrobcami alebo dovozcami na trh Únie podlieha kvantitatívnym limitom s cieľom zabezpečiť ich postupné znižovanie.

(2) Komisia je povinná určiť tieto kvantitatívne limity a prideliť kvóty každému výrobcovi a dovozcovi.

(3) Kvóty na obdobie rokov 2015 až 2017 pridelené výrobcom a dovozcom, ktorí nahlásili údaje v súlade s článkom 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ([2]), by mali byť stanovené na základe jednotlivých referenčných hodnôt.

(4) Referenčné hodnoty sú vypočítané na základe ročného priemerného množstva fluórovaných uhľovodíkov, ktorých uvedenie na trh od roku 2009 do roku 2012 nahlásili výrobcovia alebo dovozcovia, s výnimkou množstiev fluórovaných uhľovodíkov určených na použitie podľa článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 517/2014 počas toho istého obdobia, na základe dostupných údajov.

(5) Na stanovenie referenčnej hodnoty sa vzťahujú obmedzenia týkajúce sa nahlásených údajov podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 842/2006.

(6) V prípade niektorých podnikov boli výsledkom výpočtu referenčných hodnôt na základe nahlásených údajov záporné množstvá. Tieto podniky sa preto považujú za podniky, ktoré nenahlásili uvedenie fluórovaných uhľovodíkov na trh od roku 2009 do roku 2012. Kvótu môžu získať v súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 517/2014.

(7) Referenčné hodnoty pre výrobcov a dovozcov by sa mali prepočítavať každé tri roky, počínajúc rokom 2017, s cieľom zabezpečiť, aby sa podnikom umožnilo pokračovať v činnosti na základe priemerných objemov, ktoré uviedli na trh v bezprostredne predchádzajúcich rokoch. Toto rozhodnutie by sa preto malo prestať uplatňovať 31. decembra 2017.

([1]) Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195.
([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 zo 17. mája 2006 o určitých fluórovaných skleníkových plynoch (Ú. v. EÚ L 161, 14.6.2006, s. 1)

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 24 nariadenia (ES) č. 517/2014,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Stanovenie referenčných hodnôt

Na účely pridelenia kvóty sa referenčné hodnoty pre každého dovozcu a výrobcu stanovujú v prílohe k tomuto rozhodnutiu a vypočítajú na základe údajov nahlásených v súlade s nariadením (ES) č. 842/2006 tak, že sa od ročného priemerného množstva fluórovaných uhľovodíkov (plyny vo veľkom množstve) uvedeného na trh Únie od roku 2009 do roku 2012 odpočítajú celkové množstvá fluórovaných uhľovodíkov (plyny vo veľkom množstve), na ktoré sa vzťahujú výnimky uvedené v článku 15 ods. 2 písm. a) až e) nariadenia (EÚ) č. 517/2014 počas uvedeného obdobia, pokiaľ sú tieto údaje k dispozícii.

Ročné priemerné množstvo plynov uvedené na trh Únie, ktoré sa uvádza v tomto článku, sa vypočítalo odpočítaním celkových množstiev fluórovaných uhľovodíkov (plyny vo veľkom množstve) vyvezených z trhu Únie od celkových ročných množstiev fluórovaných uhľovodíkov (plyny vo veľkom množstve) vyrobených a dovezených na trh Únie, pri zohľadnení koncoročného zostatku zásob plynov.

Článok 2

Obdobie platnosti

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2015 a stráca účinnosť 31. decembra 2017.

Článok 3

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené týmto podnikom:

1	A-Gas (UK) Ltd Banyard R., Portbury West BS20 7XH Bristol Spojené kráľovstvo	2	ALCOBRE, S.A. C/Luis I, Nave 6B 28031 Madrid Španielsko
3	ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Frio e Ar Condicionado, Lda Rua Principal Lote 17 cv Bairro Estacal Novo 2690-226 Santa Iria Azoia Portugalsko	4	Andreas I. Kannas & Sons Ltd 46 Kallipoleos Av 1071 Nicosia Cyprus
5	Arctica Ref OÜ Pärnu mnt.139E/12 11317 Tallinn Harjumaa Estónsko	6	ARKEMA France 420 rue d'Estienne d'Orves Colombes cedex 92705 Francúzsko
7	ARKEMA Quimica S.A. Avda de Burgos 12 28036 Madrid Španielsko	8	Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Nemecko
9	Bang & Bonsomer Estonia Ltd. Järvevana tee 9 F 11314 Tallinn Estónsko	10	BLYE Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 9018 Malta

11	BOC Ltd UK The Surrey Research Park, 10 Priestley Road Guildford, Surrey Spojené kráľovstvo	12	BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C. 10 Via Carro Maggiore 20060 Mediglia Taliansko
13	Calorie fluor 15 Rue Henri Brisson 34500 Beziers Francúzsko	14	CARTESIO SRL Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Taliansko
15	Centrum Klima S.A. ul. Sochaczewska 144, Wieruchów 05-850 Ożarów Mazowiecki Poľsko	16	D. Maniadis – N. Tairis Ltd 117-119 Aghialou str 18544 Piraeus Grécko
17	DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V. Baanhoekweg 22 Dordrecht 3313 LA Holandsko	18	ELETANCO A.E. LTD Christou Samara 8 Limassol 3050 Cyprus
19	Envasado Xiomara S.L. Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6 Yeles, Toledo 45220 Španielsko	20	Equinoxe Kft Gubacsi u. 24, Citypoint 9, Business Park Building A 1097 Budapest Maďarsko
21	ESTO Cheb s. r. o. Palackého 2087/8a 350 02 Cheb Česká republika	22	ETIS d.o.o. Tržaška 333 1000 Ljubljana Slovinsko
23	Eurotech Fire Protection Ltd. Unit 6 The Business Centre RG412QZ Wokingham Spojené kráľovstvo	24	Ferrotec GmbH Seerosenstr. 1 72669 Unterensingen Nemecko
25	FIBRAN s.a. Terpni 622 00 Grécko	26	Foosung Slovakia s. r. o. Ľ. Štúra 1030/74 1901 Ilava Slovensko
27	Frigo Chem Ltd. Lotos 22 Str. 4006 Plovdiv Bulharsko	28	FRIGO KOR Majstorska 11 10000 Zagreb Chorvátsko
29	Frigo Plus d.o.o Ljudevita Posavskog 8 10360 Sesvete Chorvátsko	30	Frigocommerce International Ltd. Dunav Blvd. 79A 4003 Plovdiv Bulharsko
31	Friogas, S.A. Poligono Industrial Sepes, Parcela 10 46500 Sagunto Španielsko	32	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 1090 Brussels Belgicko

33	Gases: Research, Innovation & Technology SL, Pol. Ind. El Punsic parcela 8,3 CP 08279 Avinyo Španielsko	34	Gas-Servei Motores, 151-155 nave nº 9 8038 Barcelona Španielsko
35	General Gas S.r.l Via Aosta, 5 20063 Cernusco S/N Taliansko	36	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Nemecko
37	GREENCHEMICALS srl Via G.DE Chirico, 4 20900 Monza Taliansko	38	HARP International Limited Gellihirion Industrial Estate Pontypridd, Rhondda Cynon Taff CF37 5SX Spojené kráľovstvo
39	Heatron Co. Ltd 153, Yiannou Kranidioti Avenue 2231 Latsia Cyprus	40	Honeywell Fluorine Products B. V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Holandsko
41	Ingle AS Ingliste küla Kehtna vald 79004 Raplamaa Estónsko	42	Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas Seitnerstr. 70 82049 Pullach Nemecko
43	LINDE GAS ITALIA S.r.l. Via G. Rossa, 3 20010 Arluno (MI) Taliansko	44	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Poľsko
45	LORENZI MICAELA Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Taliansko	46	Mariel Srl Via Olubi,5 28013 Gattico (NO) Taliansko
47	MATERO Ltd 22 Nikis Ave. 1664 Nicosia Cyprus	48	MB Frigo Grupa d.o.o. Bani 81 10010 Zagreb Chorvátsko
49	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn, Cheshire WA7 4QX Spojené kráľovstvo	50	Moralte OÜ Ravila 53e Tartu 51011 Estónsko
51	National Refrigerants Ltd 6 Stanley Street Liverpool L1 6AF Spojené kráľovstvo	52	Odisey 71 Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulharsko
53	Odisey Trade Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulharsko	54	Polymer Insulation Products NV Industrielaan 9 9990 Maldegem Belgicko

55	REMEDICA Ltd Aharnon 4 3056 Limassol Industrial Estate Cyprus	56	REVERS Ltd Katlakalna 4C LV1073 Riga Lotyšsko
57	S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L. Strada Avram Imbroane NR.9 Timisoara, Judetul Timis 300136 Rumunsko	58	Savi Inwestycje Sp. z o.o. ul. Wołowska 2 55-120 Oborniki Śląskie Poľsko
59	Sc. Electrocandy Srl. Iasomiei 56A 410174 Oradea Rumunsko	60	Settala Gas S.p.A. Viale delle Industrie n°18 Settala 20090 Taliansko
61	SILCO d.o.o. Šentrupert 5a 3303 Gomilsko Slovinsko	62	Simat Prom d.o.o. Rudeska cesta 96 10 000 Zagreb Chorvátsko
63	Sinteco S.R.L. Via IV Novembre n. 51 28065 Cerano (NO) Taliansko	64	Soc. Port. do Arlíquido, „Arlíquido“, Lda. Rua Dr. António Loureiro Borges, 4 – 2°, Arquiparque, Miraflores Algés 1495-131 Portugalsko
65	SOLQUIMIA IBERIA, S.L. C/Paraguay 4 (P.I. Centrovia) 50198 La Muela Španielsko	66	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 Hannover 30173 Nemecko
67	Solvay Bario E Derivati S.p.A. 84 Via Degli Olivetti Massa 54100 Taliansko	68	Solvay Fluorés France 25 rue de Clichy Paris 75009 Francúzsko
69	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique Tavaux 39501 Tavaux Cedex Francúzsko	70	Systherm D. Gazińska s.j. ul. św. Wincentego 7 61-003 Poznań Poľsko
71	TAIRIS AEVE 68 Petrou Ralli str 12241 Egaleo Grécko	72	Tazzetti S.p.A. Corso Europa 600/A Volpiano (TO) 10088 Taliansko
73	Tazzetti, S.A.U. Calle Roma 2 Torres de la Alameda 28813 Španielsko	74	Tepostop Pardubická 1777 53501 Přelouč Česká republika

75	Termo Schiessl Sp. z o.o. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Poľsko	76	TOPOX-FOAM, S.L. POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N Vallmoll, Tarragona 43144 Španielsko
77	Vrec Kossuth u. 12 Szatymaz 6763 Maďarsko	78	Westfalen AG Industrieweg 43 Münster 48155 Nemecko
79	WIGMORS ul. Irysowa 5 51-117 Wroclaw Poľsko		

V Bruseli 31. októbra 2014

Za Komisiu

Connie HEDEGAARD

členka Komisie

PRÍLOHA

Referenčné hodnoty ([1]) na obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2017 pre každého výrobcu a dovozcu, ktorí nahlásili uvedenie fluórovaných uhľovodíkov na trh od roku 2009 do roku 2012

Referenčná hodnota (RH) sa vypočíta podľa tohto vzorca:

RH = priemer [2009 – 2012] (POM – EX)

Hodnoty (POM – EX) sa stanovujú každý rok a potom sa vypočíta ich priemer za obdobie 4 rokov

kde:

— POM sú plyny vo veľkých množstvách uvedené na trh. POM = P + I – E + Δs, kde: P: výroba, I: dovozy, E: priame vývozy, Δs: rozdiel ku koncu roka zásoby, t. j. zásoby k 1. januáru 20xx – zásoby k 31. decembru 20XX

— EX sú plyny vo veľkých množstvách, na ktoré sa vzťahujú výnimky podľa článku 15 ods. 2 písm. a) až e) nariadenia, na základe dostupných údajov.

([1]) Obchodne citlivá informácia – dôverné – neuverejní sa.